

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>De(us) comora. p(er)deu Joha(n) symhon. Tres bestas no(n) ui de mayor caion. Ne(n) perdudas nu(n)ca. ta(n) se(n) razon. Ca teendoas sa(n)as e uyuas E be(n) sangradas co(n) sazo(n). Moyreronlhi toda co(n) oliuas</p>	<p>Deus, com'ora perdeu Johan Symhon! Tres bestas non vi de mayor caion, nen perdudas nunca tan sen razon; ca teendo-as sanas e vyvas e ben sangradas con sazon, moyreron-lhi toda con olivas.</p>
	II
<p>Desaq(ue)l dia e(n) q(ue) naçi Nu(n)ca bestas assy P(er)dudas ui Caas fez antel sangr(ar) antessy E ante q(ue) sayssem. daq(ue)l mes Per comeu. a Joha(n) simho(n) oy Co(n) oliuas moirero(n) todas tres</p>	<p>Des aquel dia en que naçi nunca bestas assy perdudas vi, ca as fez ant'el sangrar ante ssy?; e ante que sayssem daquel mes, per com'eu a Johan Simhon oy, con olivas moireron todas tres.</p>
	III
<p>Be nas cuydara de morte guardar Todas tres qua(n)doas fez sangr(ar) Mays auyalhas o de maleuar Poys se partal. caio(n) p(er)dero(n) E Joha(n) simho(n) q(ue)rssora matar P(or) q(ue)lhi co(n) oliuas moireron.</p>	<p>Ben as cuydara de morte guardar, todas tres, quando as fez sangrar; mays avya-lhas o dem'a levar, poys se par tal caion perderon; e Johan Simhon quer-ss'ora matar porque lhi con olivas moireron.</p>

- letto 512 volte